FIGURFORKLARING

- 1. Indikator for lavt batterinivå. Batteriene bør snart byttes når denne
- 2. 'LONG TERM AVERAGE'. Langtids
- gjennomsnitt
- 3. Måleverdi
- 4. 'SHORT TERM AVERAGE'. Korttids gjennomsnitt 5 Måleneriode for korttids gjennom-
- snitt. Veksler mellom 1 og 7 dager 6. Indikator for måling. Blinker når
- måleren er aktiv
- Måleenhet: Bq/m³ (Becquerel per kubikkmeter luft)
- 8. 'RESET'. Knapp for nullstilling Benyttes når ny måleperiode startes. NB: Fjerner alle lagrete data fra tidligere måling 'MODE'. Knapp for informasjon
- om antall dager målt siden siste nullstilling. Vises i 20 sekunder på skjermen
- 10. Batteriholder for 3 stk alkaliske AAA batterier (type LRO3) . Åpning av batterideksel
- 12. USB inngang. Kun til bruk av
- 13. Serienummer (SN)

SIKKERHET

Om måleren trenger service eller reparasjon må en ta kontakt med selger.

Unngå at måleren utsettes for støt, slag, trykk, vibrasjoner, støv og fuktig het. Kondens kan oppstå om måleren flyttes fra et sted med høy luftfuktighet til et kaldt sted. Om kondens oppstår, ta ut batteriene og la måleren ligge i tørre omgivelser i 2 timer. Måleren skal ikke utsettes for direkte sollys i lengre perioder.

Bruk bare alkaliske AAA batterier (type LRO3). Batteriene må ikke utsettes for ild eller annen sterk varme. Batteriterminalene skal ikke berøres, og må holdes fri for støv, sand, væsker og andre fremmedelementer

KOMME IGANG

- 1. Trekk ut flippen av batteridekselet på undersiden av instrumentet.
- 2. Skjermen viser 'CAL' og teller opp til minimum 50. I denne fasen starter en selvtest av måleren. Varighet mindre enn 30 sek.
- 3. Skjermen viser fra 4 til 1 blinkende streker som indikerer hvor lang tid det er igjen til skiermen begynner å vise radonverdier. I denne fasen innhentes data for en første beregning av radonnivået. Varighet er avhengig av radonnivået; fra 6 til 24 timer. Indikator øverst til høyre på skjermen blinker når måleren er aktiv.
- 4. Plasser måleren i oppholdsrom (for eksempel soverom og stue), og på et sted som er representativt for luften som pustes i dette rommet. Måleren bør ikke eksponeres for direkte sollys eller fuktighet, og bør plasseres minst 50 cm over gulvnivå og minst 150 cm fra nærmeste dør, vindu eller lufteventil. Den bør ikke flyttes på under måling.
- 5. NB: Resultatene fra første dag må anses som en radonnivå-indikasjon. Husk at jo lengre måleperioden er, jo mer nøyaktig er målingen. Hvis displayet viser "Err" og et tall, trykker du RESET, fjern og sett batteriene inn igjen, etter rengjøring av batterikontaktene. Hvis 'Err' vedvarer, kontakter du selgeren for å få hjelp

HVORDAN BRUKE INSTRUMENTET

- Langtids gjennomsnitt (LONG TERM AVERAGE) er den gjennomsnittlige radonverdi for pågående måling, maks 1 år (oppdateres en gang hvert
- Korttids gjennomsnitt (SHORT TERM AVERAGE) veksler mellom å vise radonverdien for siste døgn (1 DAY) - oppdateres hver time, og for siste 7 døgn (7 DAYS) - oppdateres en gang hvert døgn.

Langtids gjennomsnitt brukes for å kartlegge potensiell helsefare. Korttids gjennomsnitt brukes primært for raskt å kunne å se effekten av tiltak for å redusere radonnivået - for eksempel ved å øke ventilasjonen. Korttids gjennomsnitt kan også brukes for å få en indikaskjon på radonnivået. Dette kan gi relevant (men generell) informasjon, i de tilfelle det er umulig å gjennomføre en langtidsmåling

Verdens Helseorganisasjon (WHO) anbefaler at den årlige gjenno sentrasjonen av radon innendørs skal være under 100 Bg/m³

Forslag til målemetode: En kan diagnostisere bygningen ved å måle minst en uke i alle oppholsrom, som stue og soverom. For å få en mer nøyaktig verdi bør dette følges opp av en langtids måling (minst 2 måneder) i rommet med høyest radonverdi. NB: For målemetodikk, måleperiode og tiltaksgrense bør en følge anbefalinger fra nasjonale myndigheter.

RESET brukes når en flytter måleren for å gjøre en ny måling. Dette fjerner alle lagrete radondata. Husk å notere tidligere måling før RESET – knappen brukes.

MODE brukes for å få informasjon om hvor mange døgn en har målt siden en startet måleren første gang, eller siden siste en trykket RESET. Denne informasjonen vises på nedre halvdel av skjermen i 20 sekunder, før skjermen går tilbake til ordinær visning.

Det anbefales at måleren er aktivert kontinuerlig, og at batteriene ikke tas ut. NB: Når batteriene byttes, nullstilles måleren og alle lagrete data slettes.

ANSVAR

Måleren er testet og kvalitetssikret ved produksjon. Den oppfyller nøyaktigheten angitt i spesifikasjonstabellen, med mindre en har målt kontinuerlig høye radonnivåer (flere tusen Bq/m²) over flere år. Vi anbefaler at måleren står på kontinuerlig, og at batteriene ikke tas ut.

Måleren og batteriene skal ikke kastes som vanlig husholdningsavfall Materialene brukt i instrumentet kan resirkuleres. Det er forbrukers mil igansvar å forsikre seg om at elektronikk og batterier blir avfallshåndtert i henhold til nasjonalt regelverk. Forbruker bør kontakte selger eller lokale myndigheter for informasjon om hvordan en skal forholde seg til miljøvenn lig avfallshåndtering.

Ved feil bruk og håndtering av måleren kan Airthings AS ikke holdes ansvar lig for skader knyttet til feil eller til tap av måledata.

FIGURFÖRKLARING

- Varningsindikator för låg batterinivå. Byt Batterierna inom kort när
- 2. "LONG TERM AVERAGE". Långtidsgenomsnitt
- 3. Mätvärde "SHORT TERM AVERAGE".
- Korttidsgenomsnitt 5 Mätningsintervall för korttidsgenom- 10 Batterihållare för 3st alkaliska
- snitt. Växlar mellan 1 och 7 dagar. 6. Mätningsindikator. Blinkar när
- mätaren är aktiv.
- 7. Måttenhet: Bq/m³ (Becquerel per kubikmeter luft)
- 8. 'RESET'. Knapp för nollställning. Används för att starta en ny mätningsintervall. OBS: data för den sista mätningsintervaller raderas.
- 'MODE'. Knapp visar antal dagar aktuell mätning har pågått. Detta visas på skärmen i 20 sekunder.
- batterier (LRO3)

 11. Öppning av batterilucka
- 12. USB service ingång. Används av tillverkaren för programmering.
- 13. Serienummer (SN)

SÄKERHET

Ta kontakt med din försäliare om mätaren behöver service eller reparation Mätaren ska inte öppnas eller demonteras

Undvik att mätaren utsätts för stötar, slag, tryck, vibrationer, damm och fukt. Kondens kan uppstå när man flyttar mätaren från ett ställe med hög luftfuktighet till ett kallare ställe. I sådana fall måste batterierna tas ut och mätaren placeras på en torr plats i ca 2 timmar

Använd enbart alkaliska AAA batterier (LR03). Batterierna ska inte utsättas för eld eller starka värmekällor. Batterikontakterna ska inte röras och ska hållas fria från damm, sand, väskor och andra substansei

KOM I GÅNG

- 1. Dra försiktig batterifliken ut av batteriluckan på undersidan av instrumentet. Du behöver inte ta av locket.
- 2. Skärmen visar då 'CAL' och räknar till 50 (minst). I startläget går mätaren igenom ett självtest. Testet utförs på mindre än 30 sekunder.
- 3. Skärmen visar 4 till 1 blinkande sträckor som indikerar kvarstående tid till att mätaren ska böria visa radonvärden. I denna fas hämtas det in data för beräkning av radonnivå. Varaktigheten beror på radonnivån; från 6 till 24 timmar. Indikatorn längst upp till höger på skärmen blinkar när mätaren är aktiv.
- 4. Placera mätaren i ett rum som används som boyta (t.ex. sovrum, vardagsrum). Välg en placering som är representativt för luften som andas i detta rum. Mätaren ska inte utsättas för direkt solljus eller hög luftfuktighet, bör placeras minst 50cm från golvnivå och minst 150cm från närmaste dörr, fönster eller luftventil. Mätaren bör inte flyttas under pågående
- 5. OBS: resultaten från första dagen anses som en radon-indikation. Ju längre perioden är desto noggrannare blir mätningen. Om displayen visar 'ERR' och ett tal, tryck RESET knappen, ta ut batterierna, rengör kontakterna och sätt in batterierna igen. Om inte det löser problemet, ta kontakt med återförsäljaren för att få hjälp.

HUR ANVÄNDER MAN INSTRUMENTET

- Långtidsgenomsnitt (LONG TERM AVERAGE) är det genomsnittliga radonvärdet för pågående mätning, max 1 år (uppdateras 1 gång i dygnet)
- Korttidsgenomsnitt (SHORT TERM AVERAGE) växlar mellan två visningslägen: radonvärdet för sista dygnet (1 DAY) – uppdateras varje timme, och radonsvärde för sista 7 dygn (7 DAYS) – uppdateras en gång varje dygn.

Långtidsgenomsnitt används för att kunna kartlägga potentiella hälsofaror. Korttidsgenomsnitt används främst för att snabbt kunna se inverkan av eventuella åtgärder för att reducera radonnivåer - t.ex. Genom att öka ventilationen. Korttidsgenomsnitt kan också användas för att få en indikation av radonnivåen. Detta kan ge relevant (men generell) information, i fall det inte skulle vara möjligt att utföra en långtidsmätning.

Världshälsoorganisatioen (WHO) rekommenderar en årlig gene koncentration av radon inomhus på under 100 Bq/m³

Forslag på mätningsmetod: man kan utföra en generell kvalitetskontroll av byggnaden genom att mäta radonnivån under minst en vecka i varje rum (boyta). Därefter bör man, för att få ett noggrannare värde, upprepa en långtidsmätning (minst 2 månader) i det rummet med högst radonkoncentration. Observera att man alltid bör följa rekommendationer från nationella myndigheter angående mätningsmetod, mätningsperiod och åtgärdsgräns.

RESET ska användas när man flyttar mätaren för att börja en ny mätning (t.ex. i ett annat rum). Detta raderar all mätdata och startar en ny beräk ning. Kom ihåg att anteckna tidigare mätning innan du trycker på RESET.

MODE används för att redogöra hur länge ingående mätning har pågått sedan instrumentet startades första gång eller blev nollställt. Denna in-formation visas i nedre delen av skärmen i 20 sekunder, innan skärmen går tillbaka till normalläget.

Vi rekommenderar att mätaren hålls kontinuerligt aktiv och att batterierna inte tas ut. När batterierna byts, nollställs mätaren och all lagrad data blir raderad.

Mätaren blir testad och kvalitetssäkrad vid tillverkning. Den uppfyller nog grannhetskraven angett i specifikationstabellen, med mindre man har mätt kontinuerligt höga radonkoncentrationer (flera tusen Rg/m³) över flera år. Vi rekommenderar att mätaren hålls kontinuerligt aktiv och at batterierna inte tas ut.

Mätaren och batterierna ska källsorteras i överensstämmelse med lokal lagstiftning. Materialet instrumentet består av kan återvinnas. Det är konsumentens miljöansvar att elektronik och batterier blir källsorterade i överensstämmelse med nationell lagstiftning. Ta kontakt med din lokala återförsäljare eller myndighet för information om hur man ska förhålla sig vänlig avfallshantering.

Vid olämplig användning och hantering av mätaren kan Airthings AS inte anses ansvarig för skador anknutna till datafel eller -förlust.

KUVAN OSAT

- 1. Paristoindikaattori. Näytöllä vain
- kun on aika vaihtaa uudet paristot.

 2. 'LONG TERM AVERAGE'. Pitkän aian keskiarvo.
- Mitattu arvo. 'SHORT TERM AVERAGE'.
- Lyhyen ajan keskiarvo. 5. Mittausaika lyhyen ajan
- keskiarvolle. Alue 1-7 päivää
- Mittausindikaattori. Vilkkuu, kun laite on aktiivinen.
 Mittausyksikkö: Bq/m³ (Becquerel-
- lia per kuutiometrissä ilmaa
- 8. 'RESET'. Resetointipainike. Käytä uuden mittausajan käynnistämiseksi Huom! Resetointi poistaa kaiken tallennetun datan edellisestä mit
- tausjaksosta.

 9. 'MODE'. Näyttää mittausjakson pituuden näytön alaosassa n. 20 sekunnin ajan.

 10. Paristokotelo 3 x A AA alkaali-
- paristolle (LR03).
- 12. USB -liitin. VAIN VALMISTAJAN KÄYTTÖÖN!
- 13. Laitteen sarjanumero (SN)

TURVALLISUUS

Älä yritä purkaa tai avata laitetta! Jos laite tarvitsee huoltoa, ota yhteys tuojaan/ myyjään.

SUOMI

0

105 40

4 SHORT TERM AVERAGE
DAYS 234 Bq D

Vältä laitteen pudottamista, sekä altistamista iskuille, tärähtelylle, paineelle, pölylle tai kosteudelle. Tietyt olosuhteet (esim. äkilliset, suuret lämpötilavaihtelut) voivat aiheuttaa laitteeseen kondensaatiota (kosteuder tiivistymistä). Jos näin käy, sulje laitteen virta ja aseta se pariksi tunniksi kuivaan ympäristöön. Laitetta ei myöskään tule altistaa suoralle auringor valolle pitkäksi aikaa

Käytä laitteessa ainoastaan AAA alkaaliparistoja (LR03). Älä koskaan altista paristoja pitkään suoralle auringon valolle. Älä kosketa pariston napoja, äläkä altista paristoja pölylle, hiekalle tai nesteille.

KÄYTÖN ALOITUS

1. Vedä suojaljuska pois paristokotelosta laitteen takaosasta.

- 2. Näytössä näkyy 'CAL' (kalibrointi) ja laskenta vähintään 50:een. Laite kalibroituu nyt itsestään. Tämä kestää noin 30 sekuntia.
- 3. Näytöllä vilkkuu 4 viivaa, kunnes ensimmäiset radonlukemat voidaan näyttää. Tässä vaiheessa laite kerää radonpitoisuuden alustavia arvoja. Vaiheen kesto riippuu radonpitoisuuksista, mutta kestää tyypillisessti 6–24 tuntiin. Aktiivinen mittaustila näkyy näytön oikeassa yläkulmassa vilkkuvana pisteenä.
- $4.\,Sijoita\,laite\,huoneeseen, josta haluat mitata\,radon pitoisuutta.\,Suositeltu$ kohde on huone, jossa eniten oleskellaan, kuten olohuone ja makuuhuone Laitetta ei saa altistaa suoralle auringonvalolle tai kosteudelle, ja se tulisi sijoittaa vähintään 50cm lattiatason yläpuolelle, sekä vähintään 150cm etäisyydelle lähimmästä ovesta, ikkunasta tai ilmastointikanavasta. Laitetta ei myöskään tule siirtää mittauksen aikana.

- Ensimmäisten päivien mittaustuloksia tulee pitää vain viitteellisinä arvoina. Mitä pidempi mittausaika on, sitä tarkempi on myös mittauslukema.
- Jos näytössä näkyy 'Err' ja jokin numero, resetoi laite uudelleen, poista paristot ja puhdista paristojen navat, ja aseta ne uudelleen paikoilleen. Jos virheilmoitus 'Err' ei poistu näytöltä em. toimenpiteiden jälkeen, ota vhtevttä maahantuojaan/myviään.

LAITTEEN KÄYTTÖ

- LONG TERM AVERAGE (pitkän aikavälin keskiarvo) osoittaa koko mittaus-jakson /max. 1 vuosi) radonpitoisuuden keskiarvolukemaa (päivittyen kerran vuorokaudessa).
- SHORT TERM AVERAGE (lyhyen aikavälin keskiarvo) näyttää vuorotellen 1:n päivän keskiarvolukeman (päivittyy kerran tunnissa), ja 7:n päivän keskiarvolukeman (päivittyy kerran vuorokaudessa).

Pitkäaikainen keskiarvolukema on tarkoitettu mahdollisten terveysvaarojen tunnistamiseksi. Lyhytaikainen keskiarvolukema on tarkoitettu arvioim radontasojen vaihteluja ja toimenpiteitä sen vähentämiseksi – esimerkiksi tuuletusta lisäämällä. Lyhytaikainen keskiarvolukema on myös hyvä indikaattori kohteen radonpitoisuudesta, silloin kun pitkäaikainen mittaus ei ole mahdollista.

Maailman Terveysjärjestö (WHO):n suositus on, ettei sisäilman vuotuinen keskiarvo ylitä arvoa 100 Bq/m³.

 $Ehdotettu\,mittausmenetelm\"{a}: Rakennuk set\,voidaan\,diagnosoida\,mittaamal-like set talahan set talah$ la kaikki oleskelutilat, kuten olohuone ja makuuhuoneet, vähintään viikon ajan. Tarkemman arvon saamiseksi kohteista, joissa suurin radonpitoisuu: mitattiin, on syytä jatkaa mittausta pitkän aikavälin mittauksella (vähintään $2\,kuukauden\,ajan).\,Huom!\,Noudata\,kansallisten\,viranomaisten\,suosituksia$ mittausmenetelmien, mittausaikojen ja turvallisuustasojen kohdalla.

RESET (resetointi) -painiketta käytetään laitteen uudelleenkäynnistämiseen ennen uuden mittauksen suorittamista. Tämä toiminto tyhjentää laitteen muistin, joten kirjaa ylös lukemat jos tarpeellista.

MODE —painike näyttää mittausjakson pituuden viimeisestä resetoinnista alkaen. Lukema näkyy ruudulla n. 20 sekunnin ajan ja palaa sitten

Suosittelemme nitämään laitteen jatkuvasti näällä. Vaihda naristot kun $paristoin dikaattori\,il mest yy\,n \"{a}yt\"{o}ll\'{e}.\,Huom!\,Paristojen\,vaihdon\,yhteydess\"{a}$ laite resetoituu ja pyyhkii kaiken tallennetun datan muistista

Laite on testattu ja laatuvarmennettu tehtaalla. Se vastaa annettuja tarkkuuksia teknisten tietojen mukaisesti, ellei sillä ole mitattu jatkuvasti (useampia vuosia yhtäjaksoisesti) erittäin korkeita radonpitoisuuksia (tuhansia becquerellejä per kuutiometri).

Laitetta ja paristoja ei saa hävittää talousiätteen mukana. Laitteessa käytetyt materiaalit ovat kierrätettäviä. Kuluttajan vastuulla on hävittää elektro niikkajäte asianmukaisesti.

mittaustietoien menetyksistä.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Nøyaktighet/Presisjon ved 200 Bq/m³ (Typisk) 10 %

5 %

7 dager

2 måneder

Kraftforsyning	3 stk AAA alkaliske batterier (LRO3) 2 års batterilevetid
Dimensjoner	120mm × 69mm × 25.5mm
Vekt	130 gram (inkl. batterier)
Målemiljø	Temperatur: +4 °C til +40 °C Relativ luftfuktighet: <85 %
Måleområde	Laveste deteksjonsgrense: 0 Bq/m³ Øvre skjermgrense: 9999 Bq/m³

TEKNISKA SPECIFIKATIONER/DATA

5 %

2 månader

Strömförsörjning	3 st AAA alkaliska batterier (LRO3) 2 års batterilivslängd
Dimensioner	120mm × 69mm × 25.5mm
Vikt	130 gram (inkl. batterier)
Driftsmiljö	Temperatur: +4 °C till +40 °C Relativ luftfuktighet: < 85 %
Mätintervall	Nedre detektionsgräns: 0 Bq/m³ Övre display gräns: 9999 Bq/m³
Noggrannhet / precisi	on vid 200 Bq/m³ (Typiskt)
7 dagar	10 %

TEKNISET TIEDOT

2 kuukautta

Virtalähde	3 kpl AAA alkaaliparistot (LR03) Pariston kesto: 2 vuotta
Mitat	120mm × 69mm × 25,5mm
Paino	130 grammaa (paristojen kanssa)
Käyttöympäristö	Lämpötila: +4 +40 °C Suhteellinen kosteus: < 85 %
Mittausalue	Alin tunnistusraja: 0 Bq/m³ Ylin näyttöraja: 9999 Bq/m³
Tarkkuus 200 Bq/m³:s	isa (Tyypillisesti)
7 näivää	10.96

5 %

Corentium Home by Airthings

Digital Radon Detector

User manual Guide d'utilisation Bedienungsanleitung Brukerveiledning Användarmanual Käyttöopas

Valid for instruments with serial number 23XXXXXXXX/24XXXXXXX

Valide pour appareils avec numéros de série 23XXXXXXXX/24XXXXXXX

Für Geräte mit Seriennummer 23XXXXXXXX/24XXXXXXX

Gyldig for instrumenter med serienummer 23XXXXXXXX/24XXXXXXX

Gäller instrument med serienummer 23XXXXXXXX/24XXXXXXX Voimassa laitteille sarjanumerosta

23XXXXXXXX/24XXXXXXX alkaen © 2017 Airthings. All rights reserved.

Supplementary information about the product can be found at www.airthings.com

> Airthings AS, Oslo, Norway www.airthings.com

0

105 20

SHORT TERM AVERAGE

DAYS

AVERAGE

DAYS

0

7 234# 0

- 1. Low battery level indicator. Change batteries as soon as possible when
- 'LONG TERM AVERAGE'. Long term
- average 3 Measuring value
- 4. 'SHORT TERM AVERAGE'. Short term
- average 5 Measurement period for short term
- average. Ranges between 1 and 7 days
- 6. Measurement indicator. Blinks when
- 7. Unit of measure: Bq/m³ (Becquerel per cubic meter of air)

The instrument should not be opened.

kept free of dust, sand and liquids.

GETTING STARTED

during measurement.

accurate the measurement

USING THE INSTRUMENT

seller for support

a day).

SAFETY

- the instrument is active
- a new measurement period. Note: Removes all stored data from the previous measurement 'MODE'. Button to display number
- of measurement days since the last reset. Appears on the screen for 20 seconds 10. Battery holder for 3 x AAA alkaline
- batteries (LR03) 11. Opening of battery cover
- 12. USB input.
 - For use by manufacturer only
 - 13. Serial number (SN)

Please contact the seller should the instrument require service or repair

Avoid dropping or hitting the instrument, as well as pressure, vibration, dust

and moisture. Condensation may occur if the instrument is moved from one

place with high humidity to a cold place. If moisture condensation occurs,

remove the batteries and place the instrument in a dry place for 2 hours

The instrument should not be exposed to direct sunlight for long periods.

Use only AAA alkaline batteries (LR03). Batteries must not be exposed to

flame or other high heat sources. Battery terminals shall not be touched and

1. Pull out the tab by the battery lid at the underside of the instrument.

instrument self-test in this phase. Duration less than 30 sec.

the screen flashes when the instrument is active.

2. The display shows 'CAL' (calibration) and counts up to minimum 50. The

3. The display shows up to 4 flashing dashes indicating the time left until

radon levels are shown. In this phase, data is obtained for an initial

radon level calculation. The phase duration depends on radon levels

but typically ranges from 6 to 24 hours. The indicator at the top right of

4. Place the instrument in living areas (e.g., bedroom and living room) and

in places deemed representative of the air breathed in each living area

The instrument should not be exposed to direct sunlight or moisture, and

should be placed at least 50 cm above floor level, and at least 150 cm from

the nearest door, window or air vent. Moreover, it should not be moved

- Results on the first day must be regarded as a radon level indication

only. Bear in mind that the longer the measurement period, the more

- If the display shows 'Err' and a number, press RESET, remove and reinsert

the batteries after cleaning its contacts. If the 'Err' persists, contact the

The long term average represents the average radon value for the ongoing

The short term average alternates between showing radon values for

 $The long \, term \, average \, is \, intended \, to \, identify \, potential \, health \, hazards. \, The \,$

short term average is intended to assess the effects of measures to reduce

radon levels - for example, increased ventilation. The short term average car

also be used to provide an indication of radon levels. It may provide relevant

 $(albeit \, general) \, information \, when \, long-term \, measurement \, is \, not \, possible \, and \, possible \,$

World Health Organization (WHO) recommends that the annual average

Proposed measurement method: Buildings can be diagnosed by measuring

all living areas - e.g., living rooms and bedrooms - for at least one week. For a more accurate value, this should be followed by a long-term measurement

(for at least 2 months) in the room with the highest radon value. Note: Follow

the recommendations from national authorities for measurement methods

RESET is used to restart the instrument before a new measurement. This

operation removes all stored radon data. Remember to note all previous

MODE is used to get information on the number of measurement days since

the instrument started for the first time or the last RESET operation. This

information is displayed on the lower half of the screen for 20 seconds before

It is recommended to keep the instrument continuously ON. Replace the

batteries when the battery indicator shows low level on the display. Note

Upon battery replacement, the instrument is reset and all stored data deleted.

The instrument is tested and quality-assured by production. It meets the

accuracy values set out in the specification table, unless the unit has measured

Instrument and batteries should not be disposed of as household waste.

The materials used in the instrument are recyclable. It is the consumer's

environmental responsibility to ensure that electronics and batteries are

disposed of according to applicable waste management laws. Consumers

should contact the seller or local authorities for information on environment

Airthings AS shall not be liable for damages related to failure or loss of data

arising from incorrect operation and handling of the instrument.

continuously high radon levels (thousands of Bq/m³) over several years.

concentration of indoor radon should be below 100 Bq/m³.

measurement period and safe levels.

measurement before using the RESET button.

the screen returns to the ordinary display.

RESPONSIBILITY

the last day (updated hourly), and for the last seven days (updated once

measurement, max one year (updated once a day).

KEY TO FIGURE Low battery level indicator. Change

batteries as soon as possible when

ၦ႘ႄၦႜၴၜ

SHORT TERM AVERAGE

DAY

SHORT TERM AVERAGE

DAY

- 'LONG TERM AVERAGE'. Long term average
- 'SHORT TERM AVERAGE'. Short term
- average 5 Measurement period for short term
- average. Ranges between 1 and 7 days

 Measurement indicator. Blinks when the instrument is active
- Unit of measure: pCi/L (Picocurie per liter of air)
- 8. 'RESET'. Reset button. Use to start a new measurement period. Note: Removes all stored data from the
- 'MODE'. Button to display number of measurement days since the last reset. Appears on the screen for 20 seconds 10. Battery holder for 3 x AAA alkaline
- batteries (LR03) 11. Opening of battery cover
- 12. USB input.
- For use by manufacturer only 13. Serial number (SN)

SAFETY

Please contact the seller should the instrument require service or repair The instrument should not be opened.

ENGLISH – US version

Avoid dropping or hitting the instrument, as well as pressure, vibration, dust and moisture. Condensation may occur if the instrument is moved from one place with high humidity to a cold place. If moisture condensation occurs. remove the batteries and place the instrument in a dry place for 2 hours The instrument should not be exposed to direct sunlight for long periods.

Use only AAA alkaline batteries (LR03). Batteries must not be exposed to flame or other high heat sources. Battery terminals shall not be touched and kept free of dust, sand and liquids.

GETTING STARTED

- 1. Pull out the tab by the battery lid at the underside of the instrument.
- 2. The display shows 'CAL' (calibration) and counts up to minimum 50. The instrument self-test in this phase. Duration less than 30 sec.
- 3. The display shows up to 4 flashing dashes indicating the time left until radon levels are shown. In this phase, data is obtained for an initial radon level calculation. The phase duration depends on radon levels but typically ranges from 6 to 24 hours. The indicator at the top right of the screen flashes when the instrument is active.
- 4. Place the instrument in living areas (e.g., bedroom and living room) and in places deemed representative of the air breathed in each living area. The instrument should not be exposed to direct sunlight or moisture, and should be placed at least 50 cm above floor level, and at least 150 cm from the nearest door, window or air vent. Moreover, it should not be moved

5. Note:

- Results on the first day must be regarded as a radon level indication only. Bear in mind that the longer the measurement period, the more accurate the measurement
- If the display shows 'Err' and a number, press RESET, remove and reinsert the batteries after cleaning its contacts. If the 'Err' persists, contact the

USING THE INSTRUMENT

- The long term average represents the average radon value for the ongoing measurement, max one year (updated once a day).
- · The short term average alternates between showing radon values for the last day (updated hourly), and for the last seven days (updated once a day).

 $The long \, term \, average \, is \, intended \, to \, identify \, potential \, health \, hazards. \, The \, identification \, identifi$ short term average is intended to assess the effects of measures to reduce radon levels - for example, increased ventilation. The short term average car also be used to provide an indication of radon levels. It may provide relevant (albeit general) information when long-term measurement is not possible.

World Health Organization (WHO) recommends that the annual average concentration of indoor radon should be below 2.7pCi/L.

 $Proposed \,measurement\,method; Buildings\,can\,be\,diagnosed\,by\,measuring$ all living areas - e.g., living rooms and bedrooms - for at least one week. For a more accurate value, this should be followed by a long-term measurement (for at least 2 months) in the room with the highest radon value. Note: Follow the recommendations from national authorities for measurement methods, measurement period and safe levels.

RESET is used to restart the instrument before a new measurement. This operation removes all stored radon data. Remember to note all previous measurement before using the RESET button.

MODE is used to get information on the number of measurement days since the instrument started for the first time or the last RESET operation. This information is displayed on the lower half of the screen for 20 seconds before the screen returns to the ordinary display.

It is recommended to keep the instrument continuously ON. Replace the batteries when the battery indicator shows low level on the display. Note: Upon battery replacement, the instrument is reset and all stored data deleted

RESPONSIBILITY

The instrument is tested and quality-assured by production. It meets the accuracy values set out in the specification table, unless the unit has measured continuously high radon levels (hundreds of pCi/L) over several years Instrument and batteries should not be disposed of as household waste. The materials used in the instrument are recyclable. It is the consumer's environmental responsibility to ensure that electronics and batteries are disposed of according to applicable waste management laws. Consumers should contact the seller or local authorities for information on environment

 $Airthings\,AS\,shall\,not\,be\,liable\,for\,damages\,related\,to\,failure\,or\,loss\,of\,data$ arising from incorrect operation and handling of the instrument.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power Supply	3 AAA alkaline batteries (LR03) 2 years battery life	
Dimensions	4.7 in × 2.7 in × 1 in	
Weight	0.3 lbs (incl batteries)	
Operation Environment	Temperature: 39 °F to 104 °F Relative Humidity: < 85 %	
Measurement Range	Lowest detection limit: 0 pCi/L Upper display limit: 500.0 pCi/L	
Accuracy/Precision at 5.4	OpCi/L (Typical)	
7 days	10 %	
2 months	5 %	

EXPLICATIONS DES FIGURES 8. 'RESET'. Bouton de réinitialisation À

- Indicateur du niveau bas de batterie Les piles doivent être changées rapidement quand cette fonction s'allume
- 2. 'LONG TERM AVERAGE'. Moyenne à long
- 4. 'SHORT TERM AVERAGE'. Moyenne à
- court terme

 5. Période de mesure pour les moye courts termes. Alterne entre 1 et 7 6. Indicateur de mesure. Clignote quand
- l'appareil est actif

 7. Unité de mesure: Bq/m³ (Becquerel par mètre cube d'air)
- nesures précédentes 9 'MODE' Routon affichant le nombre de jours écoulés depuis la dernière réinitiali-sation. Visible pendant 20 secondes, puis
- retourne à l'écran principal

utiliser lors d'une nouvelle prise de mesure. Note: La réinitialisation efface

toutes les données sauvegardées des

- 10. Support de batteries pour 3 piles alcalines de type AAA (type I RO3) ture du compartiment des batteries
- 12. Port USB. Réservé à l'utilisation du
- manufacturier seulement 13. Numéro de série (SN)

SECURITÉ

Veuillez contacter votre vendeur ou le manufacturier si l'appareil a besoin de service ou de réparation. N'ouvrez pas le couvercle et laissez les batteries en place

Évitez d'exposer l'appareil aux chocs, aux coups, aux vibrations, à la poussière extrême et à l'humidité extrême. De la condensation peut apparaître si l'appareil est déplacé d'un endroit à humidité élevée vers un endroit froid. En cas de condensation, veuillez retirer les piles et laisser l'appareil de mesure sécher dans un endroit sec pendant 2 heures. L'appareil de mesure ne doit pas être exposé de longues périodes de temp à la lumière du soleil.

Veuillez utiliser uniquement des piles alcalines de type AAA (type LR03). Les piles ne doivent pas être exposées au feu ou à d'autres sources de chaleur élevée. Les points de contacts des piles ne doivent pas être touchés et exposées à la poussière, au sable, aux liquides ou à d'autres corps étrangers.

MISE EN ROUTE

- 1. Tirez sur languette située sur le couvercle du compartiment des piles, sous l'instrument.
- 2. L'écran affiche 'CAL' et un compte débute jusqu'à la valeur minimum 50. L'appareil réalise à ce moment un auto-test. La durée est de moins de 30 secondes
- 3. L'écran affiche 4 lignes pour diminuer jusqu'à 1 ligne. Le nombre de ligne indique le temps restant jusqu'à ce que l'appareil commence à afficher les mesures de concentration de radon. La durée de cette étape varie selon la concentration de radon et nécessite au minimum 6 heures et au maximum 24 heures. Un indicateu en forme de point en haut à droite de l'écran clignote et confirme que l'appareil réalise des mesures.
- 4. Placer l'appareil dans une pièce fréquentée (exemple : chambre, salon, salle de jeux, bureau), et à un endroit qui est représentatif de l'air respiré par les occupants L'appareil doit être placé à u moins 50 cm du niveau du sol et au moins à 150 cm d'une porte, d'une fenêtre ou d'une bouche d'aération. Ne pas déplacer l'apparei pendant toute la durée de la mesure.
- 5. Note: Les résultats de la première journée doivent être considérés seulement comme une indication du niveau de radon. Plus la période de mesure est longue et plus la

 $Si\,l'\'ecran\,affiche\,\'err'\,avec\,un\,chiffre, appuyez\,sur\,RESET, enlevez\,et\,r\'eins\'erez\,les\,piles\,reins\'erez\,les\,pi$ après avoir nettover les contacts. Si le message 'Err' persiste, contactez le service à la clientèle

COMMENT UTILISER L'APPAREIL

- La valeur « LONG TERM AVERAGE » représente la moyenne de la concentration du radon pour la mesure continue, un an maximum (recalculé une fois par jour).
- La valeur « SHORT TERM AVERAGE » affiche en alternance la movenne de la concentration des dernières 24 heures (« 1 DAY », recalculée à chaque heure) et la moyenne de la concentration de la dernière semaine (« 7 DAYS », recalculée une fois par jour)

Règle générale, la moyenne de concentration long terme est utilisée pour identifier les risques pour la santé que le radon représente. Les moyennes de concentrations court termes sont souvent utilisées pour identifier les effets des actions prises pou diminuer le niveau du radon (exemple : modification de la ventilation). Les moyennes de concentrations court termes peuvent aussi être utilisées pour obtenir une estimation générale, mais pertinente, des niveaux de concentration, dans les cas où il est impossible de réaliser une mesure à long terme.

L'Organisation Mondiale de la Santé (OMS) recommande que la movenne annuelle de concentration du radon à l'intérieur soit plus basse que 100 Bq/m³

Méthode de mesure proposée: Un bâtiment peut être diagnostiqué en réalisant une mesure à court terme (au minimum 7 jours), dans chacune des pièces régulièrement fréquentées par ses occupants. Par la suite, et afin d'obtenir un résultat plus précis, il est conseillé de réaliser une mesure à long terme (au minimum 2 mois) dans la pièce qu a obtenu le niveau le plus élevé de radon. Note: Il est conseillé de suivre les rec dations des autorités nationales concernant les méthodes de mesure, les périodes de mesure et les limites de concentration nécessitant une action pour atténuer le radon

 $RESET sert \`{a} r\'{e} initialiser l'appareil avant de d\'ebuter une nouvelle mesure. Cette op\'era de la companyation de la com$ tion efface définitivement toutes les données. Assurez-vous de noter les informations relatives à la mesure et les résultats de la mesure avant procéder à la réinitialisation

MODE sert à obtenir le nombre de jours écoulés depuis l'activation initiale de l'appareil ou denuis la dernière réinitialisation. Cette information annaraît au has de l'écran pendant 20 secondes, puis l'appareil retourne à son affichage normal par la suite.

Il est conseillé de garder l'appareil toujours en fonction, et de laisser les batteries toujours en place jusqu'à ce qu'elles nécessitent d'être remplacées. Note: L'appareil se remet à zéro et toutes les données sont effacées lorsque les batteries sont changées.

Lors de sa fabrication, l'appareil est testé suivant une procédure stricte d'assurance

Dimensions

Plage de mesure

2 mois

qualité. Sa précision correspondra aux valeurs indiquées dans les spécifications technique, à moins que l'appareil n'ai servi à mesurer des concentrations de radon élevées en continu (plusieurs milliers de Bg/ m³) pendant plusieurs années. Il es mandé de laisser l'appareil toujours en fonction et de ne pas retirer les pile jusqu'à ce qu'elles s'épuisent. L'appareil et les piles ne doivent pas être jetés comme un déchet ordinaire. Les

matériaux utilisés dans l'appareil sont recyclables. Il est de la responsabilité du consommateur de s'assurer que l'appareil électronique et les piles soient disposées selon les lois sur les déchets. Les consommateurs devraient contacter le vendeu ou les autorités locales sur la façon de traiter les déchets conformément au respec $Air things\,AS\,ne\,peut\, \hat{e}tre\,tenu\,responsable\,des\,dommages\,li\acute{e}s\,\grave{a}\,une\,d\acute{e}faillance\,ou\,\grave{a}\,lance\,des\,dommages\,li\acute{e}s\,a\,une\,d\acute{e}faillance\,ou\,\grave{a}\,lance\,des\,dommages\,li\acute{e}s\,a\,une\,d\acute{e}faillance\,ou\,\grave{a}\,lance\,des\,dommages\,li\acute{e}s\,a\,une\,d\acute{e}faillance\,ou\,\grave{a}\,lance\,des\,dommages\,li\acute{e}s\,a\,une\,d\acute{e}faillance\,ou\,\grave{a}\,lance\,des\,dommages\,li\acute{e}s\,a\,une\,d\acute{e}faillance\,ou\,\grave{a}\,lance\,des\,dommages\,li\acute{e}s\,a\,une\,d\acute{e}faillance\,ou\,\grave{a}\,lance\,des\,dommages\,li\acute{e}s\,a\,une\,d\acute{e}faillance\,ou\,\grave{a}\,lance\,des\,dommages\,li\acute{e}s\,a\,une\,d\acute{e}faillance\,ou\,\grave{a}\,lance\,des\,dommages\,li\acute{e}s\,a\,une\,d\acute{e}faillance\,des\,dommages\,li\acute{e}s\,a\,une\,d\acute{e}faillance\,des\,dommages\,li\acute{e}s\,a\,une\,d\acute{e}faillance\,des\,dommages\,li\acute{e}s\,a\,une\,d\acute{e}faillance\,des\,dommages\,dom$

perte de données résultant d'une mauvaise opération ou manipulation de l'instrument SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Environnement de mesure Température: +4 °C à +40 °C

5%

Exactitude/Précision à 200 Bq/m³ (Typique)

Procurant 2 ans d'autonomie

120mm × 69mm × 25.5mm 130 grammes (piles inclues)

Taux d'humidité relative: <85% Limites inférieur: 0 Ba/m3

Limites supérieur: 9999 Bq/m³

GRAFIKTEXTE

- Anzeige für niedrigen Batteriestand.
 Bei Auftreten dieser Anzeige müssen die Batterien gewechselt werden

 8. «RESET»: Taste zum Zurücksetzet Wird bei Beginn eines neuen Bev tungszeitraums verwendet. Him
- Messung des Langzeitmittelwerts
 3. Messwert 2. «LONG TERM AVERAGE». Modus zur
- 4. «SHORT TERM AVERAGE». Modus zur Messung des Kurzzeitmittelwerts
- 5. Messzeitraum für den kurzzeitigen Mittelwert. Wechselt zwischen 1 und 7 Tagen 6. Messanzeige. Das Gerät ist aktiv,
- enn diese Anzeige blinkt
- 7. Maßeinheit: Bg/m³ (Becquerel pro Kubikmeter Luft)
- Messungen werden dabei gelöscht «MODE»: Taste zum Abrufen von Informationen über die Anzahl der gemessenen Tage seit dem letzten Zurücksetzen
- 10. Batteriefach für 3 AAA-Alkalibatteri-

Wird bei Beginn eines neuen Bewe

tungszeitraums verwendet. Hinweis

Alle gespeicherten Daten früherer

- n (Typ LR03) Batteriedeckel öffnen
- 12. USB-Eingang. Nur vom Hersteller
- verwendet werden 13. Seriennummer (SN)

SICHERHEIT

Sollte das Gerät eine Wartung oder Reparatur erfordern, wenden Sie sich an den Händler. Die Abdeckung darf nicht geöffnet werden.

Vermeiden Sie es, das Gerät äußeren Einwirkungen wie Stößen, Stürzen, Druck $Ersch \"{u}tterungen, Staub \, und \, Feuchtigkeit \, auszusetzen. \, Wenn \, das \, Ger\"{a}t \, von \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, das \, Ger\"{a}t \, von \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, das \, Ger\"{a}t \, von \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, das \, Ger\"{a}t \, von \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, das \, Ger\"{a}t \, von \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, das \, Ger\"{a}t \, von \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, das \, Ger\"{a}t \, von \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, das \, Ger\"{a}t \, von \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, das \, Ger\"{a}t \, von \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, das \, Ger\"{a}t \, von \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, das \, Ger\"{a}t \, von \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, das \, Ger\"{a}t \, von \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, das \, Ger\"{a}t \, von \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, das \, Ger\"{a}t \, von \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, das \, Ger\"{a}t \, von \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, Or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, or \, in \, auszusetzen. \, Wenn \, einem \, or \, in \, auszusetz$ mit hoher Luftfeuchtigkeit an einen kalten Ort gebracht wird, kann es zu Kondensation kommen. Wenn eine Kondensation auftritt, entfernen Sie die Batterien und lassen Sie das Gerät 2 Stunden lang in einer trockenen Umgebung liegen. Das Gerät darf nicht über einen längeren Zeitraum der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein. Das Gerät muss trocken gelagert werden.

 $\label{thm:continuous} \mbox{Verwenden Sie ausschließlich AAA-Alkalibatterien vom Typ LR03. \ Die Batterien}$ dürfen nicht in die Nähe von offenem Feuer oder anderen extremen Wärmequellen geraten. Die Batteriepole dürfen nicht berührt werden und müssen frei von Staub. Sand, Flüssigkeiten und sonstigen Fremdkörpern sein.

ERSTE SCHRITTE

- 1. Ziehen Sie die Lasche bei den Batteriedeckel an der Unterseite des Gerätes heraus.
- 2. Auf dem Display erscheint die Anzeige "CAL" und eine Zählsequenz bis minimum 50. In dieser Phase erfolgt einen selbsttest des Messgeräts. Dauer von weniger 3. Im Display blinken 1 bis 4 Striche als Hinweis darauf, wie lange es bis zur Anzeige des
- ersten Messwerts dauert. Je weniger Striche, desto kürzer ist die Zeitspanne bis zu ersten Messwertanzeige. In dieser Phase werden Daten für eine erste Berechnung der Radonkonzentration gesammelt. Die Dauer dieser Zeitspanne ist abhängig von $der\,H\ddot{o}he\,der\,Radonkonzentration\,und\,kann\,zwischen\,6\,und\,24\,Stunden\,betragen.$ Die Anzeige oben rechts auf dem Display blinkt, wenn das Gerät aktiv ist. $4. \ \ Stellen \, Sie \, das \, Ger\"{a}t \, im \, Wohnbereich \, (z. \, B. \, im \, Schlaf- \, oder \, Wohnzimmer) \, an \, einer \, (z. \, B. \, im \, Schlaf- \, oder \, Wohnzimmer) \, an \, einer \, (z. \, B. \, im \, Schlaf- \, oder \, Wohnzimmer) \, an \, einer \, (z. \, B. \, im \, Schlaf- \, oder \, Wohnzimmer) \, an \, einer \, (z. \, B. \, im \, Schlaf- \, oder \, Wohnzimmer) \, an \, einer \, (z. \, B. \, im \, Schlaf- \, oder \, Wohnzimmer) \, an \, einer \, (z. \, B. \, im \, Schlaf- \, oder \, Wohnzimmer) \, an \, einer \, (z. \, B. \, im \, Schlaf- \, oder \, Wohnzimmer) \, an \, einer \, (z. \, B. \, im \, Schlaf- \, oder \, Wohnzimmer) \, an \, einer \, (z. \, B. \, im \, Schlaf- \, oder \, Wohnzimmer) \, an \, einer \, (z. \, B. \, im \, Schlaf- \, oder \, Wohnzimmer) \, an \, einer \, (z. \, B. \, im \, Schlaf- \, oder \, Wohnzimmer) \, an \, einer \, (z. \, B. \, im \, Schlaf- \, oder \, Wohnzimmer) \, an \, einer \, (z. \, B. \, im \, Schlaf- \, oder \, Wohnzimmer) \, an \, einer \, (z. \, B. \, im \, Schlaf- \, oder \, Wohnzimmer) \, an \, einer \, (z. \, B. \, im \, Schlaf- \, oder \, Wohnzimmer) \, an \, einer \, (z. \, B. \, im \, Schlaf- \, oder \, Wohnzimmer) \, an \, einer \, (z. \, B. \, im \, Schlaf- \, oder \, o$
- Stelle auf, die repräsentativ für die Luft ist, die in diesem Raum eingeatmet wird $Das\,Ger\"{a}t\,darf\,keiner\,direkten\,Sonneneinstrahlung\,oder\,Feuchtigkeit\,ausgesetzt$ sein. Es sollte mindestens 50 cm über dem Boden und mindestens 150 cm von der nächsten Tür, den Fenstern oder anderen Belüftungsöffnungen aufgestellt werden Es sollte während der Messung nicht bewegt werden.
- 5. Hinweis: Ergebnisse am ersten Tag darf nur als Radonniveau Indikation angesehen werden. Denken Sie daran, dass je länger die Messperiode, desto genauer ist die Messung. Wenn das Display ,Err' zeight und einer Nummer, drücken Sie RESET, entfernen Sie und setzen Sie die Batterien wieder ein, nachdem Sie die Batterienkontakte gereinigt haben. Wenn die "Err" besteht, nehmen Sie bitte mit dem

BEDIENUNG DES GERÄTS

- Der Langzeitmittelwert (LONG TERM AVERAGE) ist der Radonmittelwert für die laufende Messung, max 1 Jahr (wird alle 24 Stunden aktualisiert).
- Der Kurzzeitmittelwert (SHORT TERM AVERAGE) wechselt zwischen der Anzeige des Radonmittelwerts des letzten Tages (1 DAY) – wird jede Stunde aktualisiert,

und der vergangenen 7 Tage (7 DAYS) – wird alle 24 Stunden aktualisiert. Der Langzeitmittelwert dient zur Erkennung möglicher Gesundheitsrisiken. Der Kurzzeitmittelwert wird vorwiegend zur Veranschaulichung der Wirksamkeit von Maß-

nahmen zur Verminderung der Radonwerte – z.B. verstärkte Belüftung – verwendet. $Die Welt gesund heitsorganisation (WHO) \, empfehlt, dass \, die \, j\"{a}hrliche \, durchschnittliche$ Konzentration von Radon in Innenräumen unter 100 Bq/m³ sein soll.

Vorgeschlagene Messverfahren: Die Radonbelastung des Gebäudes kann durch Messungen in allen Wohnräumen, wie Wohnzimmer und Schlafzimmer, über den Zeitraum von jeweils einer Woche abgeschätzt werden. Um einen genaueren Wert zu erhalten, sollten diese Messungen dann vorzugsweise in dem Wohnraum mit dem $h\"{o}ch sten\,Radonwert\,\ddot{u}ber\,einen\,l\"{a}ngeren\,Zeitraum\,(mindestens\,2-3\,Monate)\,wieder-1000\,Monate,$ holt werden. Hinweis: Messverfahren, Messzeit und Grenzwert sollte Empfehlungen von nationalen Behörden folgen.

 $\label{thm:continuous} \mbox{ Die Taste RESET wird verwendet, wenn eine neue Messung begonnen werden soll. }$ Dadurch werden alle gespeicherten Radondaten gelöscht. Vergessen Sie nicht, das aktuelle Messergebnis zu notieren, bevor Sie die Taste RESET betätigen.

Die Taste MODE dient zur Anzeige darüber, wie viele Tage die Messung andauert, seitdem das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet oder die RESET-Taste letztmalig gedrückt wurde. Diese Informationen werden in der unteren Displayhälfte 20 Se $kunden \, lang \, angezeigt; dan ach \, erfolgt \, eine \, R\"{u}ckkehr \, zum \, regul\"{a}ren \, Anzeigemodus.$

Es empfiehlt sich, das Gerät ständig aktiviert zu lassen und die Batterien nicht zu entfernen. Hinweis: Beim Batteriewechsel wird das Gerät zurückgesetzt und alle gespeicherten Daten werden gelöscht.

VERANTWORTLICHKEIT

Jedes Messgerät wurde im Rahmen der Herstellung getestet und einer Qualitätskontrolle unterzogen. Die bei den technischen Daten genannte Genauigkeit wird eingehalten, falls das Gerät nicht dauerhaft über mehrere Jahre hinweg bei hohen Radonkonzentrationen (mehrere tausend Bq/m³) eingesetzt wird. Es wird empfohlen, das Gerät durchgehend in Betrieb zu lassen.

Das Gerät und die Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die im

Messgerät verwendeten Werkstoffe sind wiederverwertbar. Der Anwender trägt die Varantwortung dafür alaktronischa Garäta und Akkus vorschriftsgamäß zu an Er muss sich ggf. an den Verkäufer oder an das örtliche Amt für Abfallwirtschaft wenden, um die nötigen Informationen zur umweltfreundlichen Abfallentsorgung zu erhalten. $Bei falscher \, Anwendung \, bzw. \, Bedienung \, des \, Ger\"{a}tes \, \ddot{u}bernimmt \, Airthings \, \, AS \, keine$

Haftung für Schäden jeglicher Art, die aufgrund eines Ausfalls oder des Verlustes von

TECHNISCHE DATEN 3 AAA Alkalibatterien (LRO3)

7 Tage

2 Monate

	Batterielebensdauer 2 Jahre
Abmessungen	$120 \mathrm{mm} \times 69 \mathrm{mm} \times 25.5 \mathrm{mm}$
Gewicht	130 Gramm (einschließlich Batterien)
Betriebsumgebung	Temperatur: +4°C bis + 40°C Relative Luftfeuchtigkeit: < 85 %
Messbereich	Untere Nachweisgrenze: 0 Bq/m³ Höchster Anzeigewert: 9999 Bq/m³
Genauigkeit/Präzision	bei 200 Bg/m³ (Typisch)

10 %

5 %

TECHNICAL SPECIFICATIONS 3 AAA alkaline batteries (LRO3) 2 years battery life

Accuracy/Precision at 200 Bq/m³ (Typical)

10 %

5 %

7 days

2 months

Dimensions	120mm × 69mm × 25.5mm
Weight	130 grams (incl. batteries)
Operation Environment	Temperature: +4 °C to +40 °C Relative Humidity: < 85 %
Measurement Range	Lowest detection limit: 0 Bq/m³ Upper display limit: 9999 Bq/m³